



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI
DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage - zweiter Teil - LOS 1 - Baumeisterarbeiten: Genehmigung der Ausschreibungsunterlagen und Festlegung der Vergabeart - CUP G58B24000070003 CIG BBD37B1450

Risanamento dell'impianto di condotta di acqua potabile di Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione – seconda parte - LOTTO 1 - opere da impresario: Approvazione dei documenti d'appalto e determinazione delle modalità d'appalto - CUP G58B24000070003 CIG BBD37B1450

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

26.05.2026

17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick Bürgermeister – Sindaco
Dorfmann Christian Gemeindereferent – Assessore
Unterfrauner Adelheid Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca
Unterfrauner Hedwig Gemeindereferent – Assessore
Waldboth Dietmar Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage - zweiter Teil - LOS 1 - Baumeisterarbeiten: Genehmigung der Ausschreibungsunterlagen und Festlegung der Vergabeart - CUP G58B24000070003 CIG BBD37B1450

Die Gemeindegemeinschaft Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindegemeinschaft und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt, dass

- Herr Dr. Ing. Gunnar Mintah von der M&M engineering GmbH aus Bozen mit der Erstellung des endgültigen und des Ausführungsprojektes, der Bauleitung samt Statik, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung zum Projekt „Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage - zweiter Teil“ beauftragt wurde (Beschluss Gemeindeausschuss Nr. 221/29.04.2024 und Nr. 199/28.04.2025);
- mit Ratsbeschluss Nr. 2/27.01.2025 das von Dr. Ing. Gunnar Mintah erstellte Ausführungsprojekt „*Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage zweiter Teil*“, ausgearbeitet im Sinne von Art. 41 des D.Lgs 36/2023 i.g.F., in rein verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde.
Der wirtschaftliche Rahmen des Projektes beläuft sich auf insgesamt 1.873.507,27 Euro, davon 1.521.896,49 Euro für Arbeiten, 30.000,00 Euro für Sicherheitskosten und 321.610,78 Euro für Summe zur Verfügung der Verwaltung;
- mit demselben Ratsbeschluss die Gemeindegemeinschaft Frau Dr. Petra Niederbrunner als einzige Projektverantwortliche (EPV) ernannt wurde;
- mit Beschluss Nr. 71/10.02.2025 Dr. Ing. Paul Schmidt vom Hoch- und Tiefbaubüro Tecnoplan aus Brixen mit der Projektprüfung des Ausführungsprojektes beauftragt wurde;
- mit eigenem Beschluss Nr. 98/24.02.2025 das von Dr. Ing. Gunnar Mintah erarbeitete definitive Projekt *in rein technischer Hinsicht mit Auflagen genehmigt wurde, als Grundlage für die Erklärung der raumordnerischen Konformität im Sinne des Art. 70 des L.G. Nr. 9/2018*;
- mit eigenem Beschluss Nr. 109/27.02.2026 das von Dr. Ing. Gunnar Mintah erarbeitete und von Dr. Ing. Paul Schmidt mit Datum 15.05.2025 überprüfte Ausführungsprojekt *in rein technischer Hinsicht* mit Gesamtkosten von 1.873.507,27 Euro (1.521.896,49 Euro Bauarbeiten, 30.000,00 Euro Sicherheitskosten und 321.610,78 Euro Summen zur Verfügung der Verwaltung) zum Zwecke des Finanzierungsantrages gemäß Art. 54/bis des L.G. Nr. 8/2002 sowie als *Grundlage für die Erklärung der raumordnerischen Konformität im Sinne des Art. 70 des L.G. Nr. 9/2018* genehmigt wurde;

Festgestellt,

Oggetto: Risanamento dell'impianto di condotta di acqua potabile di Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione – seconda parte - LOTTO 1 - opere da impresario: Approvazione dei documenti d'appalto e determinazione delle modalità d'appalto - CUP G58B24000070003 CIG BBD37B1450

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Permesso, che

- è stato incaricato l'ing. Dott. Gunnar Mintah della M&M engineering s.r.l. di Bolzano con l'elaborazione del progetto definitivo e del progetto esecutivo, con la direzione dei lavori compreso statica, contabilità e coordinamento della sicurezza riguardante il progetto "Risanamento dell'impianto di condotta di acqua potabile di Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione – seconda parte" (delibere della giunta comunale n. 221/29.04.2024 e n. 199/28.04.2025);
- con delibera del Consiglio comunale n. 2/27.01.2025 è stato approvato il progetto esecutivo "*Risanamento dell'impianto di approvvigionamento acqua potabile Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione parte seconda*", elaborato dal dott. Ing. Gunnar Minah ai sensi dell'articolo 41 del D.Lgs 36/2023 e smi, in senso meramente tecnico-amministrativo.
Il quadro economico degli interventi proposti ammonta complessivamente a 1.873.507,27 euro di cui 1.521.896,49 euro costi di lavori, 30.000,00 euro costi di sicurezza e 321.610,78 euro somma a disposizione dell'amministrazione;
- con la stessa delibera conigliare è stato nominato la segretaria comunale, sig.ra dott.ssa Petra Niederbrunner, come responsabile unico di progetto (RUP);
- con propria delibera n. 71/10.02.2025 è stato incaricato il sig. Dott. Ing. Paul Schmidt dello studio di progettazione civile e ambientale Tecnoplan di Bressanone con la verifica del progetto esecutivo;
- con propria delibera n. 98/24.02.2025 è stato approvato il progetto, elaborato dal sig. dott. Ing. Gunnar Mintah, in senso meramente tecnico con condizioni per la dichiarazione di conformità urbanistica ai sensi dell'art. 70 della l.p. n. 9/2018;
- con propria delibera n. 109/27.02.2026 è stato approvato il relativo progetto esecutivo, elaborato dal sig. dott. Ing. Gunnar Mintah e verificato dal dott. Ing. Paul Schmidt in data 15.05.2025 con esito positivo, in senso meramente tecnico con costi complessivi di 1.873.507,27 euro (1.521.896,49 euro per lavori, 30.000,00 euro costi per la sicurezza e 321.610,78 euro somma a disposizione dell'amministrazione), ai fini della richiesta di contributo ai sensi dell'art. 54/bis della l.p. n. 8/2002 nonché come base per la dichiarazione di conformità urbanistica ai sensi dell'art. 70 della l.p. n. 9/2018;

Constatato

- dass am 27.02.2026 die Bewilligung gemäß Art. 8 des LG. Nr. 7 vom 30/09/2005 in geltender Fassung für die Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage – zweiter Teil gemäß Projekt INF240203 des Ing. Gunnar Mintah vom 27.12.2024 von Seiten des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung, erlassen worden ist;
- dass mit Dekret Nr. 6371/2026 des Abteilungsdirektors des Verwaltungsamtes für Umwelt 29.10 der Autonomen Provinz Bozen Südtirol der Gemeinde Feldthurns ein Beitrag in Höhe von 937.010,52 Euro zur Deckung von 55,50% der anerkannten Ausgaben für gegenständliches Bauvorhaben zugesichert wurde;
- dass die Arbeiten im Programm der öffentlichen Arbeiten für das Jahr 2026 sowie im Mehrjahreshaushalt 2026 – 2028 vorgesehen sind;
- dass mit Beschluss Nr. 236/18.05.2026 das von Dr. Ing. Gunnar Mintah von der M&M engineering GmbH aus Bozen erarbeitete und von Dr. Ing. Paul Schmidt vom Hoch- und Tiefbaubüro Tecnoplan aus Brixen geprüfte Ausführungsprojekt in rein technischer Hinsicht zum Zwecke der Bestätigung der Validierung mit folgenden Kosten genehmigt wurde:

1.454.146,51 Euro	Bauarbeiten
30.000,00 Euro	Sicherheitskosten
489.126,04 Euro	Verwaltungsspesen
1.973.272,55 Euro	
- dass die Bauarbeiten nun ausgeschrieben werden sollen, sodass das Bauvorhaben so rasch als möglich realisiert werden kann;

Gegenstand der vorliegenden Ausschreibungsunterlagen ist das Baulos 1 – Baumeisterarbeiten

Gesamtbetrag der auszuschreibenden Arbeiten:

1.484.146,51 Euro

davon 1.454.146,51 Euro Ausschreibungsbetrag inkl.
 Kosten für Arbeitskraft von
 285.774,37 Euro
 30.000,00 Euro Sicherheitskosten
 zuzüglich gesetzlicher MwSt.;

Festgestellt, dass die Arbeiten den SOA-Kategorien OG01, OS01, OS22 und OG06 angehören.

Nach Einsichtnahme in Art. 14 und Art. 50 des GvD Nr. 36/2023, sowie in Art. 26, Abs. 1, Buchstabe d), L.G. Nr. 16/2015, hinsichtlich der Modalitäten für die Vergabe des Auftrages.

Im Sinne der Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 können die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen ab einer Million Euro und bis zu den EU-Schwellenwerten durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung vergeben, sofern mit mindestens 10 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern verhandelt wird;

Nach Einsichtnahme in Art. 108, Abs. 1 und 3, GvD Nr. 36/2023, und Art. 33, L.G. Nr. 16/2015, über die Zuschlagskriterien;

Festgehalten, dass mit gegenständlicher Maßnahme auch die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer über das telematische Verzeichnis gemäß Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015 erfolgt und bei der Auswahl die Kriterien der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit beachtet werden.

Festgehalten, dass daher mit 10 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern verhandelt werden soll, welche im telematischen ISOV Verzeichnis eingeschrieben sind.

In Erwägung, dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charak-

- che il 27.02.2026 è stata emessa da parte dell'ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche l' autorizzazione ai sensi dell'art. 8 della L.P. 30/09/2005 n. 7 e successive modifiche relativo al progetto INF240203 Risanamento dell'impianto di condotta di acqua potabile di Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione – seconda parte", elaborato dal sig. dott. Ing. Gunnar Mintah;
- che con decreto n. 6371/2026 del direttore di Ripartizione dell'Ufficio amministrativo dell'ambiente 29.10 della Provincia Autonoma Bolzano – Alto Adige è stato concesso un contributo di 937.010,52 euro a copertura del 55,50% delle spese riconosciute per la realizzazione del presente progetto;
- che i lavori sono previsti nel programma dei lavori pubblici per l'anno 2026 nonché nel bilancio pluriennale 2026-2028;
- che con delibera n. 236/18.05.2026 è stato approvato, in senso meramente tecnico, il progetto esecutivo, elaborato dall'ing. Dott. Gunnar Mintah della M&M engineering s.r.l. di Bolzano e verificato dall'ing. Dott. Paul Schmidt dello studio di progettazione civile e ambientale Tecnoplan di Bressanone al fine di confermare la validazione con i seguenti costi:

1.454.146,51 euro	lavori di costruzione
30.000,00 euro	costi di sicurezza
489.126,04 euro	spese di amministrazione
1.973.272,55 euro	
- che i lavori di costruzione debbano essere messi in gara d'appalto affinché il progetto di costruzione possa essere realizzato più presto possibile;

Oggetto del presente appalto è il lotto 1 – opere da impresario costruttore

Importo complessivo dei lavori in appalto:

1.484.146,51 euro

di cui 1.454.146,51 euro Importo a base d'asta incl.
 costi della manodopera di
 285.774,37 euro
 30.000,00 euro costi di sicurezza
 più l'aliquota IVA di legge;

Constatato, che i lavori appartengono alle categorie SOA OG01, OS01, OS22 e OG06.

Visto gli artt. 14 e 50, d.lgs. n. 36/2023, nonché l'art. 26, comma 1, lett. d), L.P. n. 16/2015, relativi alle modalità per l'affidamento d'incarico.

Ai sensi degli articoli 26 della l.p. n. 16/2015 le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere all'affidamento con procedure negoziate senza la previa pubblicazione di un bando, per lavori di costruzione di importo pari o superiore a un milione di euro e fino alle soglie di rilevanza europea, qualora vengono invitati almeno 10 operatori economici qualificati;

Visto l'art. 108, comma 1 e comma 3, d.lgs. n. 36/2023, e l'art. 33, L.P. n. 16/2015, sui criteri di aggiudicazione degli appalti;

Constatato che con il presente atto si sceglie inoltre gli operatori economici mediante l'elenco telematico ai sensi dell'art. 27 della l.p. n. 16/2015 nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità.

Constato che si sceglie di trattare con 10 operatori economici qualificati, iscritti nelle elenco telematico ISOV.

Ritenuto che in valutazione dell'oggetto del contratto, del valore e delle particolari caratteristiche dell'appalto non è

teristiken des Auftrages keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., gültig ab dem 1. Juli 2023, an der Vergabe festgestellt werden kann und auch kein entsprechendes Interesse aufgrund der Bekanntmachung veröffentlicht auf der Seite der Transparenten Verwaltung der Gemeinde Feldthurns bekundet worden ist.

Nach Einsichtnahme in Art. 108, Abs. 1 und 3, GVD Nr. 36/2023, und Art. 33, L.G. Nr. 16/2015, über die Zuschlagskriterien;

Festgehalten, dass die Vergabe auf Grund eines Leistungsverzeichnisses mit genau beschriebenen hohen Qualitätsvorgaben und unter Einhaltung der Bestimmungen der Mindestumweltkriterien erfolgt und das beste Preis-Leistungsverhältnis erzielt wird, wenn die ausgeschriebenen Qualitätsanforderungen mit dem günstigsten Preis geliefert werden.

Nach Einsicht in die Ausschreibungsunterlagen und in Hinblick auf das Ausmaß der Leistungen auch in Hinsicht auf den Zugang zur Ausschreibung von Kleinunternehmen erachtet der Gemeindevorstand es für sinnvoll obige Arbeiten im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, nach Ausmaß aufgrund des niedrigsten Preises, anhand des der Ausschreibung zugrunde gelegten Einheitspreisverzeichnisses zu vergeben:

Art des Auftrags:	Bauarbeiten
Art der Realisierung:	Vergabevertrag
Art des Verfahrens:	Verhandlungsverfahren
Kriterium:	niedrigster Preis mit dem Angebot von Einheitspreisen

Festgehalten, dass der Auftraggeber der Verpflichtung unterliegt die Kosten für die Arbeitskräfte und der anwendbare Kollektivvertrag gemäß Art. 11 Abs. 2 des GvD 36/2023 anzuführen und der Abschlag nicht auf die Kosten der Arbeitskräfte angewandt wird, sofern nicht der Nachweis erbracht wird, dass ein Abschlag der Arbeitskosten auf eine effizientere betriebliche Organisation zurückzuführen ist.

Gemäß Artikel 11, Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 ist der NAKV "Bauindustrie bzw. Bauhandwerk" (F012 – F015 - F018) anwendbar.

Keine der getrennt auszuführenden Bauarbeiten überschreitet 30% des Gesamtbetrages.

Alle Leistungen können untervergeben werden, dürfen jedoch nicht Gegenstand weiterer Untervergaben sein um die unmittelbare Kontrolle der Ausführung und der Qualität der Anlagen, die Nachverfolgbarkeit des eingesetzten Personals sowie die technische Koordination mit den übrigen Gewerken auf einer Baustelle kleiner Dimensionen sicherzustellen

Die essenziellen vertraglichen Klauseln sind in den Sondervergabebedingungen Teil I und Teil II enthalten.

Zusätzlich ist die Notwendigkeit einer Wartungsgarantie gemäß Anlage A1 und Anlage A1 bis notwendig.

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Ausschreibung umgehend erfolgen.

Nach Einsicht in:

- das GVD Nr. 36/2023 und in das LG Nr. 16/2015 i.g.F.;
- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;

ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1°luglio 2023 e che non è stato manifestato alcun interesse dopo l'avviso pubblicato sul sito dell'amministrazione trasparente.

Visto l'art. 108, comma 1 e comma 3, d.lgs. n. 36/2023, e l'art. 33, L.P. n. 16/2015, sui criteri di aggiudicazione degli appalti;

Constatato che l'appalto avviene in base ad un elenco di prestazione con degli standard di qualità alte descritte in modo preciso dando atto degli criteri minimi ambientali e che quindi il migliore rapporto qualità/prezzo si ottiene qualora la qualità descritta viene fornita al prezzo più basso.

Visti i documenti dell'appalto e in riguardo alle dimensioni dei lavori valutando anche la possibilità migliore della partecipazione alla gara di imprese di piccole dimensioni, la Giunta comunale ritiene opportuno ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 di appaltare i lavori a misura con il criterio del prezzo più basso, mediante offerta a prezzi unitari:

tipo di appalto:	lavori
modalità di realizzazione:	contratto d'appalto
tipo di procedura:	procedura negoziata
criterio:	prezzo più basso con l'offerta di prezzi unitari

Constatato che il committente ha l'obbligo di indicare il contratto collettivo applicabile al personale dipendente impiegato nell'appalto e il costo lavoro ai sensi dell'art. 11 co. 2 del d.lgs. 36/2023.un ribasso che coinvolga il costo della manodopera sia derivante da una più efficiente organizzazione aziendale.

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del d.lgs. n. 36/2023 sono applicabili il CCNL "edilizia industria ovvero artigianale" (F012 – F015 - F018) .

Nessuna delle opere scorporabili supera il 30% dell'importo complessivo.

Tutte le prestazioni possono essere subappaltate, ma non possono a loro volta essere oggetto di ulteriore subappalto in ragione dell'esigenza di garantire il controllo diretto sull'esecuzione e la qualità degli impianti, la tracciabilità degli operatori e il coordinamento tecnico con le altre lavorazioni in un cantiere di dimensioni ridotte.

Le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale parte I e II.

Inoltre è necessaria una garanzia di manutenzione ai sensi degli allegati A1 e A1bis.

Ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva data l'urgenza per potere immediatamente avviare la gara d'appalto.

Visti:

- il D.Leg. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015 n.t.v.;
- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;

– den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) unter Berufung auf die Ausführungen in den Prämissen die Ausschreibung zum Projekt „Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage von Garn mit Errichtung einer Neutralisationsanlage - zweiter Teil LOS 1 – Baumeisterarbeiten - CUP G58B24000070003“ von Dr. Ing. Gunnar Mintah von der M&M engineering GmbH aus Bozen erarbeitet und von Dr. Ing. Paul Schmidt vom Hoch- und Tiefbaubüro TecnoPlan aus Brixen geprüft, mittels Verhandlungsverfahren im Sinne des Art. 26 Buchstabe d) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F mit Einladung von mindestens 10 Wirtschaftsteilnehmern einzuleiten.
- 2) der Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Bauleistung **1.484.146,51 Euro** (1.454.146,51 Euro Ausschreibungsbetrag (davon 285.774,37 Euro Kosten für Arbeitskraft) und 30.000,00 Euro Sicherheitskosten) zuzüglich 10 % MwSt., insgesamt also 1.632.561,16 Euro wird verpflichtet;
- 3) die entsprechenden Ausschreibungsunterlagen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, aber materiell dem Beschluss nicht beiliegen, werden genehmigt;
- 4) den Vergabevermerk der Projektverantwortlichen Petra Niederbrunner vom 04.05.2026 mit den dort enthaltenen Vergabemodalitäten zu genehmigen
- 5) Es werden Unternehmen zur Offertstellung eingeladen, welche im telematischen Verzeichnis im Informationssystem Öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol registriert sind
- 6) Folgendes Chronoprogramm zu genehmigen:

Arbeitsbeginn September 2026
- 7) Festzuhalten, dass das Verfahren nicht mit dem Zuschlag endet. Dieser wird vom Gemeindeausschuss mittels eigenem Beschluss vorgenommen.
- 8) Der Verwaltung wird das Recht eingeräumt, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.
- 9) Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **gewerbliche Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft.
- 10) Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

– il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di indire richiamando le ragioni delle premesse la gara d'appalto con procedura di gara per le opere riguardante il progetto „risanamento dell'impianto di condotta di acqua potabile di Caerna con costruzione di un impianto di neutralizzazione – seconda parte – lotto 1 opere da impresario – CUP G58B24000070003“ elaborato dall'ing. Dott. Gunnar Mintah della M&M engineering s.r.l. di Bolzano e verificato dall'ing. Dott. Paul Schmidt dello studio di progettazione civile e ambientale TecnoPlan di Bressanone mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 26 lettera d) della l.p. n. 16/2015 n.t.v con invito di almeno 10 operatori economici. ;
- 2) l'importo dei lavori in appalto **1.484.146,51 euro** (1.454.146,51 euro importo a base d'asta (di cui 285.774,37 euro costi per la manodopera) e 30.000,00 euro costi di sicurezza) più l'IVA del 10 %, complessive 1.632.561,16 euro viene impegnato;
- 3) di approvare i documenti di gara che formano parte essenziale ed integrante della prestente deliberazione, ma non sono allegati;
- 4) Di approvare la relazione unciala del responsabile di progetto Petra Niederbrunner del 04.05.2026 con le disposizioni delle modalità di gara.
- 5) Verranno invitate imprese che sono iscritte nell'elenco telematico nel Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige.
- 6) di approvare il seguente cronoprogramma:

inizio lavori settembre 2026
- 7) Dato atto che la gara informale non termina con l'aggiudicazione, questa viene approvata dalla giunta con propria delibera.
- 8) All'amministrazione viene riservata la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida
- 9) di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività commerciale** dell'ente.
- 10) La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Verpflichtung	Jahr/anno
958.829,00 €	09042.02 10900	11	U.2.02.01.09.010	Unbewegliche Güter - TRINKWASSER - Trinkwasserbehälter Garn mit Neutralisationsanlage	Beni immobili - ACQUEDOTTO - Bacino idrico per acqua potabile Caerna con impianto di neutralizzazione	405/2026	2026
673.732,16 €	09042.02 10900	11	U.2.02.01.09.010	Unbewegliche Güter - TRINKWASSER - Trinkwasserbehälter Garn mit Neutralisationsanlage	Beni immobili - ACQUEDOTTO - Bacino idrico per acqua potabile Caerna con impianto di neutralizzazione	405/2026	2027

Zudem

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen

Inoltre

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano

11) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) aus Gründen der Dringlichkeit, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

11) di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per motivi di urgenza ai sensi del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2), art. 183, 4° comma.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra